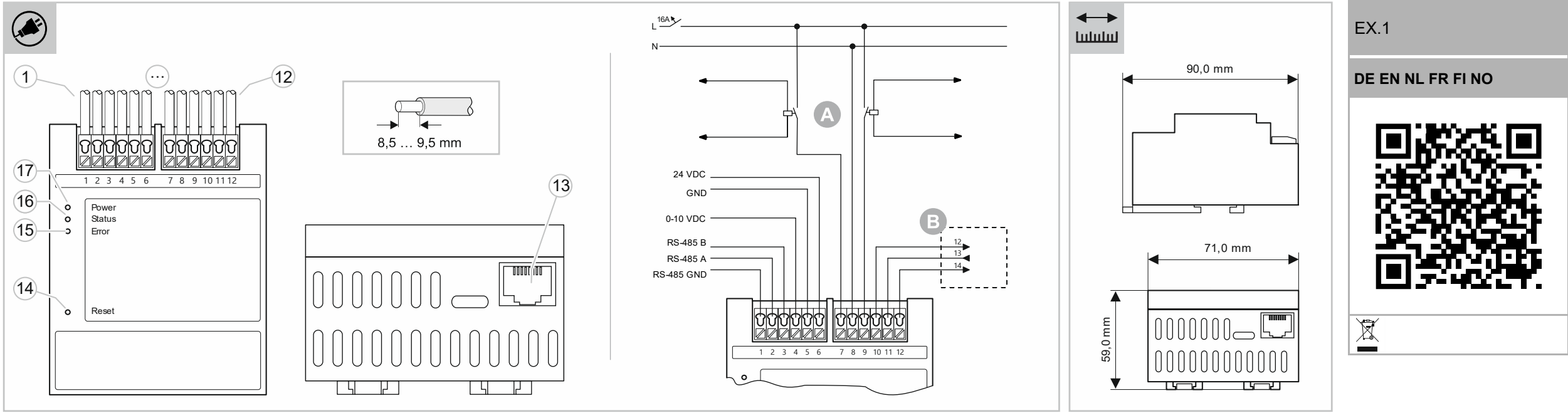




EX.1 Energy Edge

GEFAHR

Bei direktem oder indirektem Kontakt mit spannungsführenden Teilen kommt es zu einer gefährlichen Körperdurchströmung. Elektrischer Schock, Verbrennungen oder der Tod können die Folge sein. Bei unsachgemäß ausgeführten Arbeiten an spannungsführenden Teilen besteht Brandgefahr.

- Vor Montage und Demontage Netzspannung freischalten!
- Arbeiten am 110 ... 240 V-Netz nur von Fachpersonal ausführen lassen.

- Montageanleitung sorgfältig lesen und aufbewahren.
- Weitere Benutzerinformationen und Informationen zur Planung durch Scannen des QR-Codes.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der EX.1 Energy Edge dient der herstellerunabhängigen Vernetzung aller großen Energieerzeuger und Verbraucher im Gebäude. Die ABB Energiemanagement Plattform ermöglicht es, die Energieverbräuche basierend auf Prognosen, Tarifen und weiteren Diensten bestmöglich zu optimieren.

Technische Daten

Stromversorgung (SELV)	24 VDC (+10% / -20 %), 630 mA (max.)
Schaltleistung (nur ohmsche Last)	
Digitalausgang 1 AC oder Digitalausgang 2 AC	4 A (max.)
Digitalausgang 1 AC und Digitalausgang 2 AC	8 A (max.)
Digitalausgang	230 VAC
Ausgangssicherung	16 A Leitungsschutzschalter
Montage	DIN Rail Montage, 4 TE (35 mm Hutschiene)
Ethernet-Schnittstelle	1 x GBit, 1 x RJ45
Serielle Schnittstelle	1 x RS485, galvanisch getrennt
Anschlussklemmen	0,2 mm ² ... 1,5 mm ² feindrahtig 0,2 mm ² ... 1,5 mm ² eindrahtig
Abisolierlänge	8,5 ... 9,5 mm
Betriebstemperatur	0 ... +55 °C
Lagerungstemperatur	-35 ... +70 °C, ohne Kondensation
Schutzklasse	IP20

Anschluss

Hinweis
Der EX.1 Energy Edge muss sich im selben Netzwerk befinden, wie die angebundenen Komponenten.

Hinweis
An den Digitalausgängen (Digital Output) dürfen ausschließlich ohmsche Lasten angeschlossen werden.

Serielle Schnittstelle

1	RS 485 GND
2	RS 485 A
3	RS 485 B

Analoger Ausgang

4	Analoger Ausgang, 0 ... 10 V
---	------------------------------

Stromversorgung

5	GND
6	+24 V DC

Digitaler Eingang

7	Digitaleingang 1, 230 V AC
8	Digitaleingang gemeinsam, 230 V AC
9	Digitaleingang 2, 230 V AC

Digitaler Ausgang

10	Digitalausgang 1, 230 V AC, 4 A (max.)
11	Digitalausgang gemeinsam, 230 V AC, 8 A (max.)
12	Digitalausgang 2, 230 V AC, 4 A (max.)

Ethernet

13	LAN-Anschluss
----	---------------

[A] Ansteuerung digitale Eingänge mit Koppelrelais
[B] Ansteuerung Wärmepumpe (Smart Grid Ready)

LED

14	Reset-LED (3 Sekunden drücken für Neustart)
15	Error-LED (Anzeige von aktuellen Fehlern)
16	Status-LED (Leuchtet bei Verbindung zur Cloud)
17	Power-LED (Leuchtet bei aktiver Stromversorgung)

Montage

Hinweis
Voraussetzung sind ein LAN- und ein Stromanschluss. Der LAN-Anschluss muss Zugang zum Internet haben, damit die Daten auf der ABB Plattform gespeichert werden können.

Inbetriebnahme

Voraussetzungen:
Der EX.1 Energy Edge ist Bestandteil des ABB EM Systems auf MyBuildings. Vor der ersten Inbetriebnahme ist die Erstellung eines professionellen Accounts auf dem ProService Portal durch den Installateur erforderlich (<https://proservice.mybuildings.abb.com/abb/>)

- Rufen Sie das ProService Portal auf und loggen sich mit Ihren Zugangsdaten ein.
- Gerät mittels ID (auf der Rückseite des Gerätes) registrieren und die gewünschte Endkunden E-Mail-Adresse eingeben. Der Endkunde erhält anschließend eine Einladungsmail.
- Konfiguration starten.

Der EX.1 Energy Edge kann jederzeit an 24 V und LAN angeschlossen werden.

Service
ABB AG – BUSCH-JAEGER
Freisenbergstr. 2, DE-58513 Lüdenscheid
BUSCH-JAEGER.de
go.abb/contact

Hinweis

Endnutzer sind verpflichtet, Elektro- und Elektronik-Altgeräte nicht im Hausmüll, sondern getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu entsorgen. Das regelmäßig abgebildete Symbol einer

durchgestrichenen Mülltonne weist auf diese Verpflichtung hin. Zur Rückgabe stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung der Geräte zur Verfügung. Vertreter für Elektro- und Elektronikgeräte sowie Vertreter von Lebensmitteln sind unter den in § 17 Abs. 1 und Abs. 2

ElektroG genannten Voraussetzungen verpflichtet, unentgeltlich Altgeräte zurückzunehmen. Sollte das Altgerät personenbezogene Daten enthalten, ist der Endnutzer vor der Abgabe selbst für deren Löschung verantwortlich. Endnutzer sind verpflichtet, Altbatterien und Altakkumulatoren, die

nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen und sie einer separaten Sammlung zuzuführen. Dies gilt nicht, wenn Altgeräte zur Wiederverwendung abgegeben werden.

EX.1 Energy Edge

DANGER

Dangerous currents flow through the body when coming into direct or indirect contact with live components. This can result in electric shock, burns or even death. Work improperly carried out on current-carrying parts can cause fires.

- Disconnect the mains voltage prior to mounting and dismantling!
- Permit work on the 110 - 240 V mains to be carried out only by specialist staff.

- Please read the mounting instructions carefully and keep them for future use.
- Additional user information and information about planning is available by scanning the QR code.

Intended use

The EX.1 Energy Edge serves for networking all large energy generators and consumers in the building independent of manufacturer. The ABB energy management platform makes it possible to optimise the consumption of energy in the best possible way on the basis of forecasts, tariffs and other services.

Technical data

Power supply (SELV)	24 VDC (+10% / -20%), 630 mA (max.)
Switching capacity (resistive load)	
Digital output 1 AC or Digital output 2 AC	4 A (max.)
Digital output 1 AC and Digital output 2 AC	8 A (max.)
Digital output	230 V AC
Output fuse	16 A circuit breaker
Mounting	DIN Rail mounting, 4 MW (35 mm mounting rail)
Ethernet interface	1 x Gbit, 1 x RJ45
Serial interface	1 x RS485, galvanic isolation
Connecting terminals	0,2 mm ² - 1,5 mm ² fine-wire 0,2 mm ² - 1,5 mm ² fine-wire
Skinning length	8,5 - 9,5 mm
Operating temperature	0 - +55°C
Storage temperature	-35 - +70°C, without condensation
Protection class	IP20

Connection

Notice
The EX.1 Energy Edge must be on the same network as the connected components.

Notice
Only ohmic loads may be connected to the digital outputs.

Serial interface

1	RS 485 GND
2	RS 485 A
3	RS 485 B

Analogue output

4	Analogue output, 0 - 10 V
---	---------------------------

Power supply

5	GND
6	+24 V DC

Digital input

7	Digital input 1, 230 V AC
8	Digital input together at 230 V AC
9	Digital input 2, 230 V AC

Digital output

10	Digital output 1, 230 V AC, 4 A (max.)
11	Digital output together at 230 V AC, 8 A (max.)
12	Digital output 2, 230 V AC, 4 A (max.)

Ethernet

13	LAN connection
----	----------------

[A] Activation of digital inputs with coupling relay
[B] Activation of heat pump (Smart Grid Ready)

LED

14	Reset-LED (press 3 seconds for a restart)
15	Error-LED (display of current errors)
16	Status-LED (lights up during connection to Cloud)
17	Status-LED (lights up during active power supply)

Mounting

Notice
Prerequisites are a LAN and a power connection. The LAN connection must have access to the Internet so that data can be saved on the ABB platform.

Commissioning

Prerequisites:
The EX.1 Energy Edge is a component part of the ABB EM System on the MyBuildings. Before initial commissioning, the creation of a professional account on the ProService Portal by the fitter is necessary (<https://proservice.mybuildings.abb.com/abb/>)

- Call up the ProService Portal and log yourself in with your access data.
- Register the device with the ID (on the rear side of the device) and enter the desired end customer e-mail address. The end customer then receives an invitation e-mail.
- Start the configuration.

The EX.1 Energy Edge can be connected any time to the 24 V and LAN.

Service
ABB AG – BUSCH-JAEGER
Freisenbergstr. 2, DE-58513 Lüdenscheid
BUSCH-JAEGER.de
go.abb/contact

EX.1 Energy Edge

GEVAAR

Bij direct of indirect contact met spanning geleidende delen ontstaat een gevaarlijke doorstroming van het lichaam. Elektrische schok, brandwonden of de dood kunnen het gevolg zijn. Bij niet correct uitgevoerde werkzaamheden aan spanning geleidende delen bestaat brandgevaar.

- Voor montage en demontage eerst de netspanning vrijschakelen!
- Werkzaamheden aan het 110 ... 240V-elektriciteitsnet uitsluitend laten uitvoeren door een erkend elektrotechnisch installatiebedrijf.

- Montagehandleiding zorgvuldig lezen en bewaren.
- Meer gebruikersinformatie en informatie over de planning door scannen van de QR-code.

Beoogd gebruik

De EX.1 Energy Edge wordt gebruikt voor een fabrikantonafhankelijk netwerk van alle belangrijke energiegeneratoren en verbruikers in het gebouw. Met het ABB Energiemanagement Platform is het mogelijk om op basis van prognoses, tarieven en andere diensten het energieverbruik te optimaliseren.

Technische gegevens

Voeding (SELV)	24 VDC (+10% / -20 %), 630 mA (max.)
Schakelvermogen (alleen ohmse belasting)	
Digitale uitgang 1 AC of digitale uitgang 2 AC	4 A (max.)
Digitale uitgang 1 AC en digitale uitgang 2 AC	8 A (max.)
Digitale uitgang	230 VAC
Uitgangszekering	16 A installatie-automaat
Montage	Montage op DIN-rail, 4 TE (35 mm DIN-rail)
Ethernet-interface	1 x GBit, 1 x RJ45
Seriële interface	1 x RS485, galvanisch gescheiden
Aansluitklemmen	0,2 mm ² ... 1,5 mm ² fijndraads 0,2 mm ² ... 1,5 mm ² enkeldraads
Striplengte	8,5 ... 9,5 mm
Bedrijfstemperatuur	0 ... +55°C
Opslagtemperatuur	-35 ... +70 °C, zonder condensatie
Beschermingsgraad	IP20

Aansluiting

Opmerking
De EX.1 Energy Edge moet zich in hetzelfde netwerk bevinden als de aangesloten componenten.

Opmerking
Op de digitale uitgangen (Digital Output) mogen alleen ohmse belastingen worden aangesloten.

Seriële interface

1	RS 485 GND
2	RS 485 A
3	RS 485 B

Analoge uitgang

4	Analoge uitgang, 0 ... 10 V
---	-----------------------------

Voeding

5	GND
6	+24 V DC

Digitale ingang

7	Digitale ingang 1, 230 V AC
8	Digitale ingang samen, 230 V AC
9	Digitale ingang 2, 230 V AC

Digitale uitgang

10	Digitale uitgang 1, 230 V AC, 4 A (max.)
11	Digitale uitgang samen, 230 V AC, 8 A (max.)
12	Digitale uitgang 2, 230 V AC, 4 A (max.)

Ethernet

13	LAN-aansluiting
----	-----------------

[A] Aansturing digitale ingangen met koppelrelais
[B] Aansturing warmtepomp (Smart Grid Ready)

LED

14	Reset-led (3 seconden indrukken voor herstart)
15	Error-led (weergave van actuele fouten)
16	Status-led (brandt bij verbinding met de cloud)
17	Power-led (brandt bij actieve voeding)

Montage

Opmerking
Voorwaarde: LAN- en stroomaansluiting. De LAN-verbinding moet toegang hebben tot het internet, zodat de gegevens op het ABB-platform opgeslagen kunnen worden.

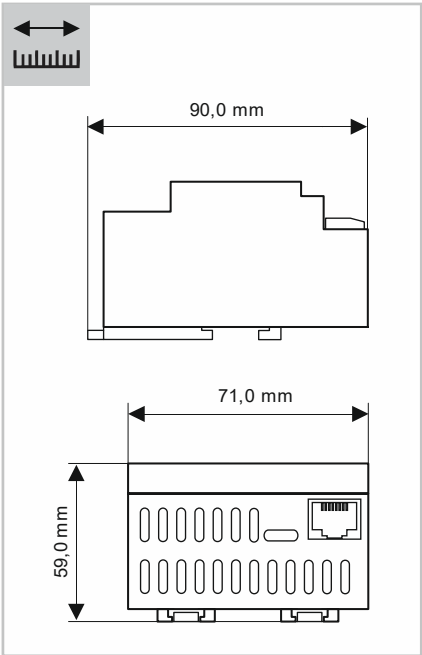
Inbedrijfname

Voorwaarden:
De EX.1 Energy Edge maakt deel uit van het ABB EM-systeem op MyBuildings. De installateur moet voor de eerste inbedrijfname een professioneel account op de ProService Portal aanmaken (<https://proservice.mybuildings.abb.com/abb/>)

- Roep deProService Portal op en log in met uw inloggegevens.
- Registreer het apparaat met behulp van de ID (op de achterkant van het apparaat) en voer het gewenste e-mailadres van de eindklant in. De eindklant ontvangt vervolgens een uitnodigingsmail.
- Configuratie starten.

De EX.1 Energy Edge kan op elk moment worden aangesloten op 24 V en LAN.

Service
ABB AG – BUSCH-JAEGER
Freisenbergstr. 2, DE-58513 Lüdenscheid
BUSCH-JAEGER.de
go.abb/contact



Norsk